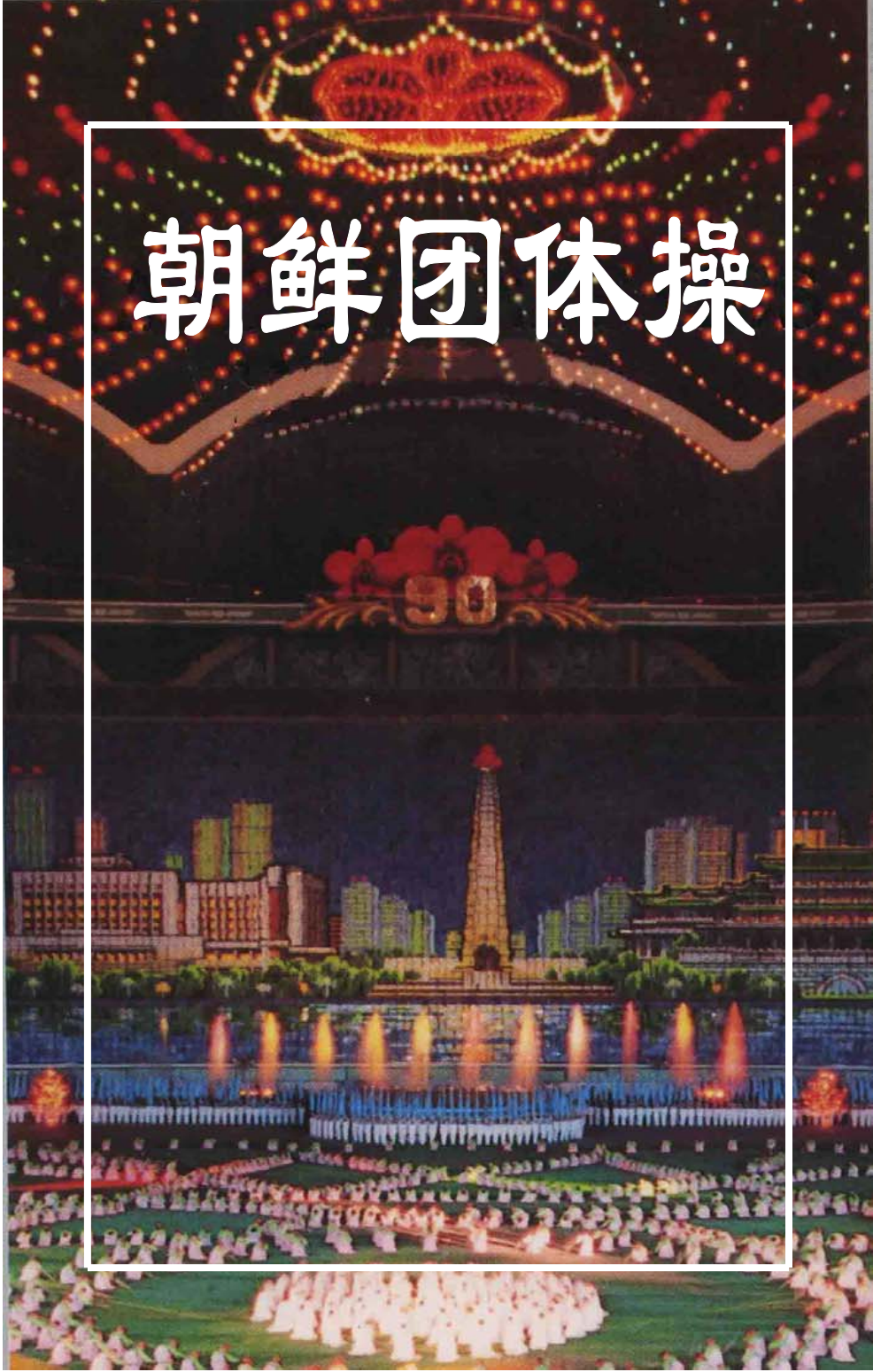

朝鮮団体操

朝鲜团体操

朝鲜・外文出版社・平壤
主体 91 年（2002 年）

目　　录

代　序　（6）

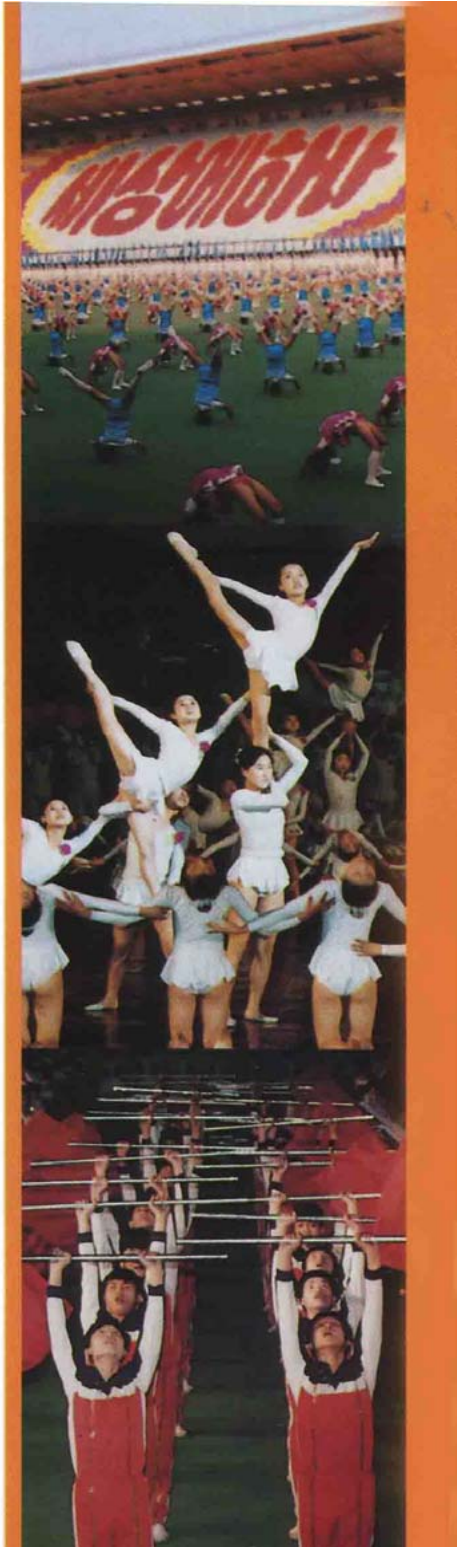
朝鲜团体操的
三个组成部分　（9）

体操队　（10）

体操队是主要
形象手段　（10）
体操队不采用
舞蹈动作　（12）
体操队的服装和
所用器材　（15）

几种妙方

绘制造型设计图表　（11）
舞台幕——旗队　（18）
世界上最大的平面画　（26）
背景台的指挥与信号　（27）
体操队的口令与
音乐强弱拍子的规律（29）
总导演与编辑工作　（37）



背景台 （20）

别开生面——背景台（20）
背景台表演 （22）
背景台与美术 （24）
背景台用的小道具 （25）

小故事

金九信热泪盈眶 （19）
背景台的秘密 （27）
职业摔跤王的希望 （33）
团体操《欣欣向荣的
尼日利亚》 （43）

音 乐 （28）

世界唯一的团
体操乐团 （30）

室内团体操 （31）

团体操观感

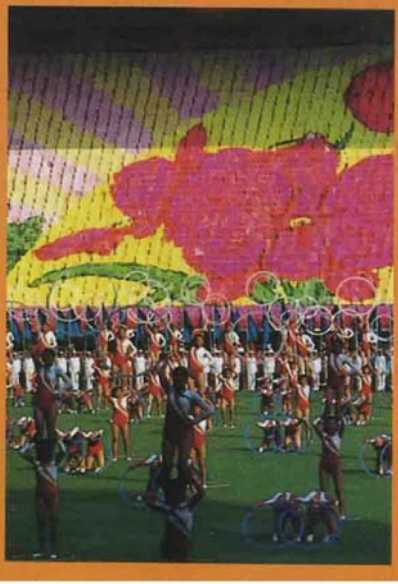
“是一个很大的幸运” （14）
“超出人们想象的
艺术顶峰” （44）

朝鲜的团体操
创作和创作体系 （35）

被誉为“梦幻创作基地”
的创作团 （36）
青少年体育学校 （38）
团体操的大众化 （38）
由国家做后盾 （40）

团体操部门的国际
交流与合作 （41）

友好的体育使节 （42）
国际团体操讲习班 （43）



团体操作品与
表演场地

金日成体育场 （17）
团体操特点突出的作品 （18）
得“满分”的作品 （33）
平壤体育馆 （34）

巨型团体操和艺术演出
《阿里郎》 （45）

团体操创作团副团长、
人民体育工作者金正浩

体操队

背景台

代　序

今天，由几万人参加表演的朝鲜主体的团体操，通过体操队的表演、背景台组合的字画和音乐伴奏，很生动地反映出国家和民族的历史等深刻的主题思想，它渊源于抗日革命斗争的初期1930 年金日成同志创作和指导的《花体操》。

团体操像今天这样作为体育艺术形式的作品，具有促进社会发展的主题思想和内容，给人民带来健壮的体魄和健康的精神力量，同朝鲜式团体操的出现是分不开的。

1961 年 9 月 19 日，在平壤牡丹峰体育场（现称金日成体育场），首次表演了《劳动党时代》。这是朝鲜式团体操的雏形。从这次表演到今天已过了几十个年头。在此期间，我们朝鲜已创作了几十部团体操作品。2000 年 10 月推出的巨型团体操和艺术演出《百战百胜的朝鲜劳动党》，被誉为朝鲜 20 世纪文艺复兴总结之作。

过去，在欧洲一部分国家盛行一时的团体操只停留在表演者和着简单的音乐伴奏表演一些简单的体操动作，或者造型叠罗汉等。为了博得人心，这种团体操重视个人技巧，以表演个人体操动作为主，忽视整个团体操动作的一致性与协调性。

20 世纪中叶，朝鲜团体操开始采用背景台，在组成因素和形式方面也有了新的发展，因而新颖别致，与过去的团体操已大不同。继《劳动党时代》表演以后，又陆续创作了一些这样的团体

画报《朝鲜》1961 年第十期曾介绍过朝鲜式团体操的雏形《劳动党时代》的一个场景。

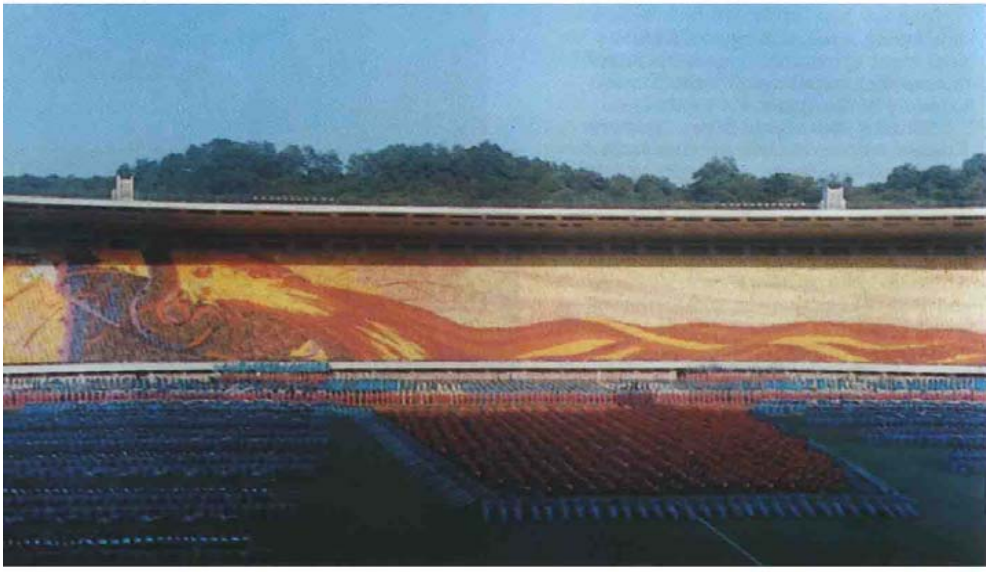
操。从此，过去的团体操在朝鲜就销声匿迹了。

正如 1987 年 4 月 11 日伟大领导者金正日同志同团体操创作家们的谈话中所指出的，朝鲜式团体操，是一种高度的思想性艺术性与体育技巧巧妙配合的综合性的群众体育形式。

如从现在的巨型团体操与艺术演出《阿里郎》中所看到的那样，朝鲜式团体操又开辟新的境界，取得了长足发展。毫无疑问，在此基础上，朝鲜团体操将会有新的发展。

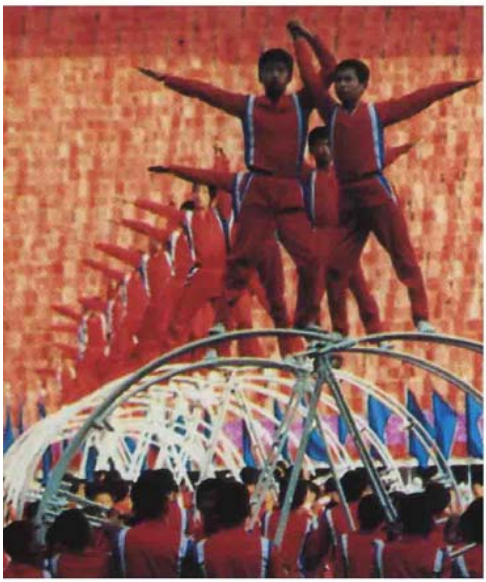
朝鲜团体操创作团副团长、
朝鲜民主主义人民共和国
人民体育工作者　金正浩

团体操必不可缺的组成部分之一音乐

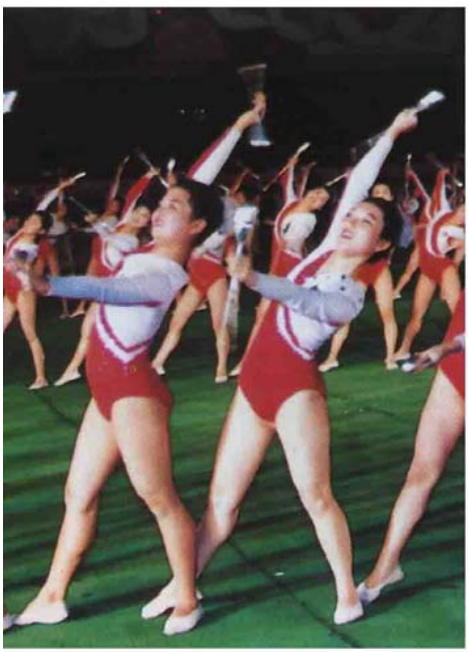


室内团体操的一个场景（上）和露天团体操的一个场景（下）

朝鲜团体操的三个组成部分



团体操安排很多有气魄的体操动作，才能成为蔚为壮观的杰作。



体操队

体操队是主要形象手段

团体操要成为体育艺术形式的作品，体操队、背景台和音乐这三种形象手段，缺一不可。但其中的每一个组成部分，并不占据同等地位。

顾名思义，朝鲜团体操中，体操队是其主要形象手段。

体操队要起到应有的作用，首先要会做很多有气魄的体操动作。只有这样，团体操才能成为富有体育性质的蔚为壮观的杰作。团体操所表演的动作有几十种，如：徒手操，旗操、棍棒操等利用器材的较简单的体操动作，难度较高的轮环操、球操、绳操和棍棒操等柔软体操动作。

在体操队的表演中，另一个重要的因素是队形和造型，其作用决不亚于体操动作。

队形，指体操表演者在操场上按一定的距离排列的状态；造型，指为反映作品的主题思想而组成的各种字形、图案。造型，本质上是一种队形变化极其复杂的象征性的形式。

根据作品的主题思想，体操队的队形不但多种多样，而且千变万化，如纵队、横队、斜线队、弧形队、复合队等等。

在团体操中经常可见的花篮、火炬等图案和“和平，友谊”等字形，

都是通过队形的变化组成的造型。

队形和造型起到帮助观众领会作品的思想内容梗概的作用，因而要明确地反映创作意图，避免雷同。

朝鲜团体操由于从技术上科学地安排了队形变化过程，所以能在很短的时间内变换队形，而且保持一致性。可称之为团体操脸面的体操队的入场和退场，也采取独特的形式，以高度的技巧动作变换队形，还与前后场景很好地协调起来。

体操队的许多象征性的队形和造型帮助观众理解作品的思想内容。

绘制造型设计图表

造型设计图表，指把每个表演者在操场上所占的位置标记在方格纸上的图表，它与在主席台中心所看到的情况是一致的。先计算好方格纸与操场大小的比例，再按此比例具体地标记出每个表演者所占的位置与相互间隔。所以，换个场地就要重新绘制造型设计图表。

这种设计图表的作用，是根据操场的大小、表演者人数、与主席台中心的距离，正确地保证表演者相互间的间隔与队形。

功勋艺术家许正爱。2000 年 10 月进行的巨型团体操和艺术演出《百战百胜的朝鲜劳动党》中的一个场景《惊涛骇浪》，就是她创作的。

功勋体育工作者金明顺。她创作的体操作品中用轮环和球等小道具的居多。这是她的创作特点。

体操队不采用舞蹈动作

团体操也有自己固有的动作和节奏。团体操只有以自己固有的体操动作为主，才能成为团体操。如果团体操以舞蹈动作为主，那就不是团体操，而是集体舞了。

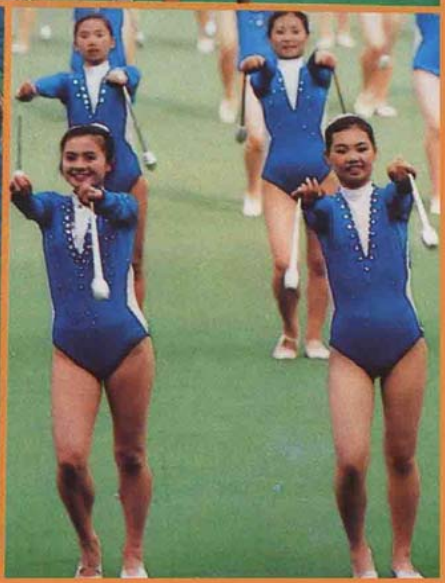
朝鲜式团体操的雏形《劳动党时代》和 20 世纪表演的团体操都反映了史诗般的内容，同时又都突出了体育特性，很好地体现了作品的主题思想。但这并不是说，过去朝鲜团体操创作中没有什么波折。

一部分创作家们以随着团体操的发展，要改变过去团体操的形式，按照时代的审美观点提高形象水平为借口，主张整个作品应以艺术性贯穿到底。团体操中的艺术化倾向表现在，一是体操队画着大大小小的圆圈翩翩起舞；一是和团体操的风格格格不入地插入诗朗诵；一是以突出歌曲旋律的特点为借口，像舞台伴奏那样，乐曲演奏得低沉婉转；再则就是不考虑体操队的动作，按自己的爱好，把不太必要的器材拉到操场上来。

团体操以自己大气磅礴的体操动作给观众带来青春热情和力量，这是团体操的优点。所以，团体操一旦艺术化，没有大气魄，就不能发挥自己的优点了。

不把团体操艺术化、舞蹈化，在表演中尽量多安排有气魄的体操动作，背景台和音乐也为体操队服务，这就是朝鲜团体操的创作原则。尤其是要尽可能多安排要求高度技巧的体操动作。

功勋体育工作者吴春玉。她主要地负责创作终场。参加终场表演的人数达两三万人。



团体操突出体育特点，并通过它表现主题思想。

团体操 《朝鲜哟，为你争光》（1997.2）的一个场景——火炬操

“是一个很大的幸运”

前来平壤参加第六次北南高级会谈的南朝鲜代表观看了团体操表演后，首席代表郑元植说：“我实在感到惊讶，不知该说什么好……表演神乎其神，用语言难以形容。我能够观看这样的表演，是一个很大的幸运。”

外交安保研究院院长孔鲁明说：“年少的学生们都喜气洋洋，沉浸在幸福之中。如果他们的生活不幸福，他们的脸上不会笑开了花的。据说北方的儿童是国家之王，我多少领会了它的含义。今天我能观看这样精彩的表演，谨向你们表示谢意。”

发言人李东馥说：“……表演真精彩。孩子们都长得好漂亮啊！坦率地说，在南方不能搞这样的团体操……我们南方教育无方，没有能力搞出这种名堂来。今天，北方代表劝我们真心了解北方的现实。还说不观看团体操，是不能了解北方现实的。我明白了要给我们看什么样的现实。”

自由记者宋弼济说：“真了不起。世界上哪一个国家也没有这样的团体操。北方的杂技和团体操都登上了世界的宝座。”

体操队的服装和所用器材

体操队应在整个作品形象中起主角作用，但要真的做到这一点，并不是轻而易举的。无论怎样变换体操形式（如徒手体操、柔软体操、器材体操等）、队形和造型，要想反映作品丰富的内容，就很难避免在体操动作和场景方面的雷同。所以，创造和利用符合时代要求与审美观点的新的体育器材，是使团体操具有新的形式的重要途径之一。

器材分两种。一种是表演者易于用手握着做体操动作的棍棒、旗帜、轮环、球和跳绳等轻型器材（小道具）；另一种是几个人利用的单杠、双杠、踏板、跳台、长棍、弹网、综合性梯子等重型器材。这些器材在反映作

采用大型器材，能提高体操队的形象水平。

品的内容方面起着很大的作用。

有一年，用贴着金箔的棍棒描绘金黄色稻浪翻滚的田野，由于形象生动，给观众留下了深刻的印象。

制造器材的时候要考虑到，使器材能够明确地反映作品的内容，要符合体操队动作的特点，而且要便于做出要求高度技巧的各种动作；同时要考虑到表演者的身体条件，限制大小和重量；还要满足色彩、坚固和安全等方面的要求。

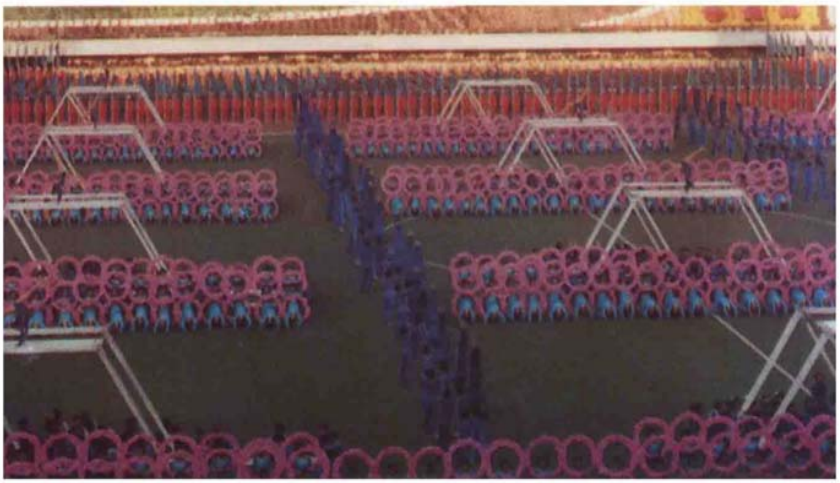
体操队的服装也是提高其形象水平的重要手段之一。服装在反映作品的主题思想方面是很重要的，但不能因此而忽视体操的特点。也就是说体操队的服装要富有弹性，简便，还要易于反映作品的内容。

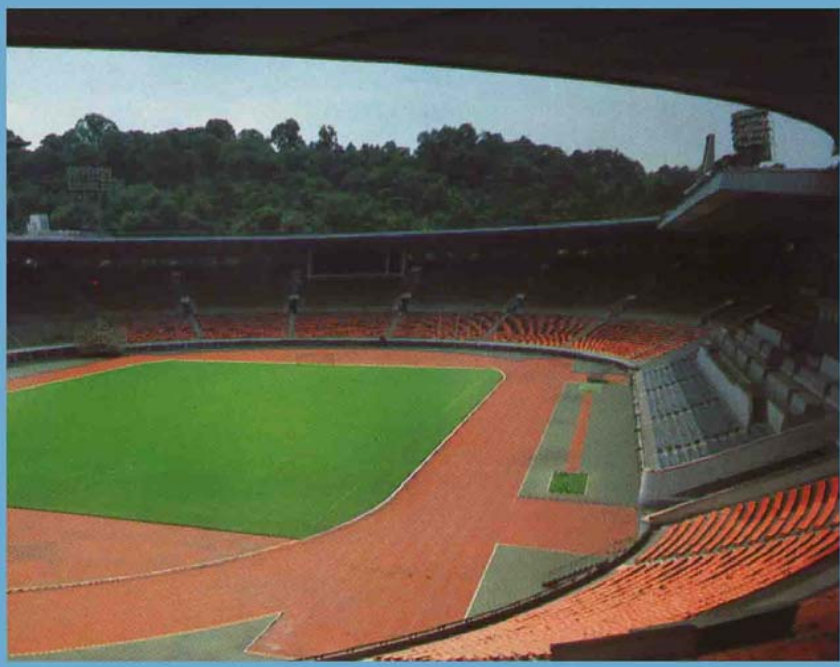
团体操的服装要符合民族情趣和情感，这也是重要的。尤其是每个民族对色彩的情感互不相同，所以，不符合民族情感的服装，不能给人以良好的印象。

在团体操表演中，轮环用的较多。

单轮自行车是小朋友们特别喜欢的器材之一。图为小朋友们在练习。

体操队常用的折叠式梯子





金日成体育场

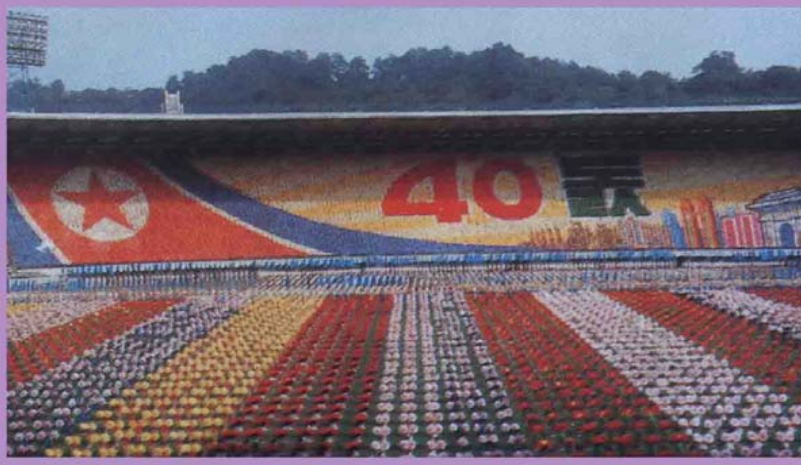
金日成体育场坐落在风景秀丽的平壤市牡丹峰脚下，以前叫牡丹峰体育场。曾在这里表演过朝鲜式团体操的雏形《劳动党时代》。这一体育场通过1960年、1977年和1982年先后三次扩建，面貌焕然一新。在朝鲜，每逢重要的国家节日，表演团体操已成了惯例，大体上都在这里表演。

体育场的看台有10万个座位，各种设备一应俱全。尤其是，这里便于斜度适中，都便于观看背景台的字形和图案。操场的地面，以前表演团体操时铺上草席，1977年铺上了1万平方米的人工地毯。

金日成主席曾经常到这里观看团体操。因此，一提到金日成体育场，朝鲜人就怀念金日成主席。比起足球、篮球和田径赛，朝鲜人首先想到的还是团体操。

舞台幕——旗队

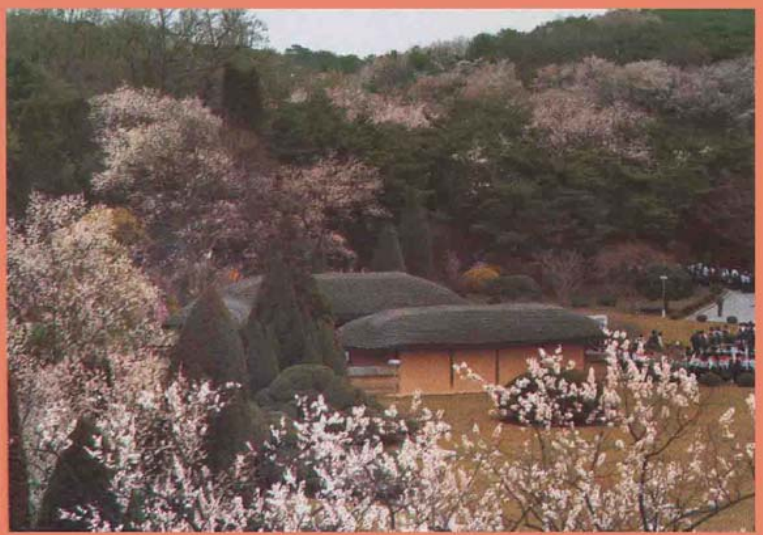
旗队起着舞台幕的作用，是一个独立的表演单位，担任各章节体操队入场与退场时的开门与关门以及遮掩的任务。旗队想很好地起到自己的作用，就要做到动作迅速准确，防止各章节交替时出现冷场。要做到这一点，必须搞好对入场准备的指挥、对入口处以及对出口处的指挥，并使之很好地衔接起来。



团体操特点突出的作品

1988 年 9 月 9 日，为了庆祝共和国成立 40 周年，表演了团体操《共和国 40 年历程》。这一天，参加表演的 5 万多名青少年学生与坐满看台的观众都沉浸在喜悦之中。团体操由序场、1—8 场和终场组成，是一部生动地再现了朝鲜人民的自由与权利的真正保卫者——共和国的成立过程和朝鲜变成自主、自立和自卫强国的历程的史诗画卷，是一曲朝鲜人民对未来的意志与信念的颂歌。和过去的团体操不同，它有自己的特点。从内容上看，这一团体操生动地表现了共和国 40 年历程，从形式上看，切实实现了体操化，全面提高了体育技巧，从而显得既新颖又高雅别致，取得了很大的成功。

背景台上组合的字形与图案也实现了大型化、活动化，很好地利用发光彩纸、银箔与金箔，提高了立体化水平。音乐也以吹奏乐为主，伴奏既壮重又有气魄。结果，这一团体操受到了观众的不断喝彩，说这是一部团体操特点突出的作品。



金日成主席诞生的史意深远的万景台旧居

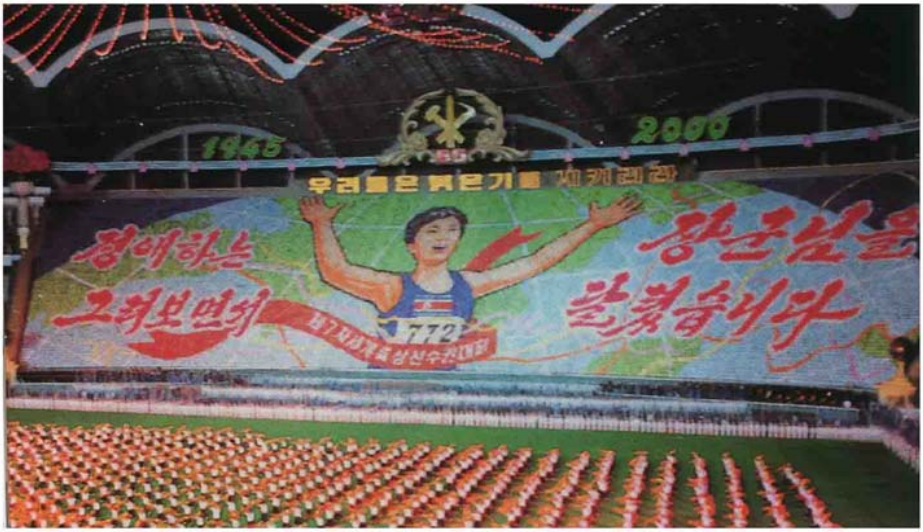
金丸信热泪盈眶

日本前副首相、众议院议员金丸信为了实现日朝邦交正常化，作为日本自由民主党代表团的团长前来我国访问。他政治眼光敏锐，在党内是一位显赫人物。他到平壤以后，按照访问日程参观了万景台、万景台学生少年宫等许多地方以后，1990年9月25日观看了团体操《团结一心》。

这部团体操给观众展现的是朝鲜团结一心的面貌。他看到多达5万的青少年学生就像一个人的动作那样一致，技巧水平又那么高，深受感动，竟忘记身边有他的随行人员，禁不住热泪盈眶。

他过去一向对朝鲜抱有偏见，敌视朝鲜，把朝鲜看作近而远的国家。可是他这次来访，看过团体操以后，态度完全变了，对团体操表演更是赞不绝口。他对朝方陪同人员说："真精彩！这样的团体操在世界任何地方也是看不到的。朝鲜有这么强大，将来会怎样飞跃发展，谁也不能估计。朝鲜的新一代这样茁壮成长，可见朝鲜的前途是远大的。"

他在回住所的路上和回到住所以后，又谈出了自己沉醉于这部团体操的心情。他对副团长、前运输相说："这个国家真了不起，这个国家是天不怕地不怕的。同这样的国家应该和睦相处。"



背景台组合的图案——第七届世界田径锦标赛中获得马拉松冠军的郑成玉

团体操背景台创作家们在讨论创作问题。（右为功勋艺术家崔明浩）

背景台

别开生面——背景台

人们对生活的要求不断提高，并按照这种要求不断改善自己的创造物，不断创造新的东西，团体操也不例外。那么，团体操这一体育项目怎样才能更生动地反映人们的生活呢？对此，以前谁也没有作出明确的解答。

朝鲜团体操创作家们冥思苦想，终于找到了背景台这个团体操的新的组成部分。由于采用了背景台，团体操显得更加绚烂

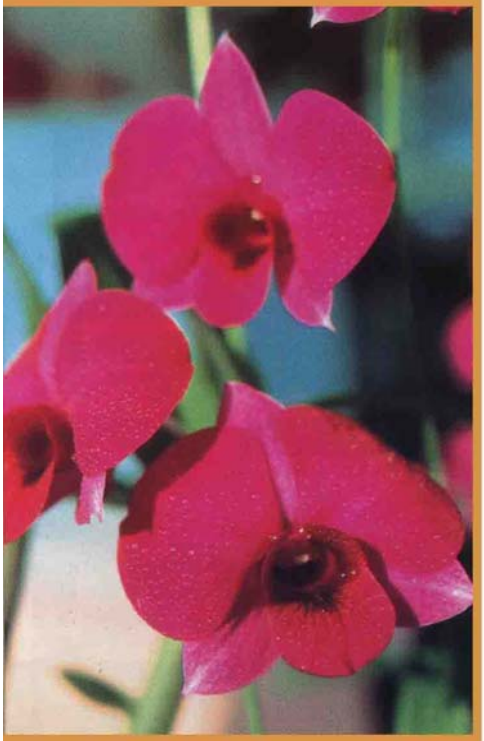
背景台组合的各种图案。上图为平壤市的各种建筑；下图为民族体育——秋千和跳板。

多彩，拥有了能够直观地展现主题思想的重要手段。

话剧和歌剧里，舞台背景起到辅助说明剧情环境与内容的作用，而团体操的背景台则以直观形象直接表达主题思想，对体操队起到烘云托月的作用。采用背景台，可以说是团体操发展史上跨出的一大步。

利用大型幻灯机来解决室内团体操的背景台问题的背景台创作成员们

背景台组合的金日成花



1965 年 4 月印度尼西亚前总统苏加诺命名的金日成花

背景台表演

背景台的作用，主要是组合各种字形与图案。背景台组合的图案，有些是活动性的，而且给人以立体感。通过这种形象手法，可以说明或补充体操队和音乐所无法表达的内容，使团体操成为史诗般的画卷。

背景台创作家们提出的主要目标，是使背景台画面变化多端，色彩鲜艳，明暗分明，画面美观，能引人入胜。朝鲜团体操不是为了完成几个体操动作的组合，而是要展现现时代朝鲜的风貌。因此，背景台的表演是非常重要的。

如今，朝鲜团体操的背景台表演已进入新的境界，画面宏伟壮丽，出神入化，烘托着体操队，甚至使绘画也望尘莫及。

诚然，我国 50 年代的团体操还没有达到这个水平。1955 年光复 10 周年之际表演的团体操，背景画册才 10 多张，只能组合几个字。当时，背景台图案比较小，与大型宣传画不相上下，而且也比较粗糙。

团体操的背景台同相对窄小的剧场舞台布景不同，要同在大操场上表演的多达几千人的体操队形相适应，而且画面还要富于变化，因此，字形与图案要大，在看台的任何位置上都能看清楚。为了解决这个问题，创作家们后来采用了大型背景台。

组合字形的时候，要让字形占满整个背景台。只有这样，才能集中观众的视线，其内容也能一目了然。

曾有一个时期，让台上每个学生占据较大的面积，把背景画册也放大了一倍。原以为这样做，会使背景画册之间的连接处减少，画面会更加鲜明。但这只是一个主观愿望。事实上，放大背景画册的结果，动作变慢了，画面也不够鲜明，哪怕只翻错一张，观众也能明显地看出来。这同在墙上镶瓷砖画是同一个道理。镶大瓷砖，远不如镶小瓷砖那么色彩协调。

创作家们通过确定最合适的背景画册尺寸的办法，解决了这个问题。

另一方面，创作家们实现了画面的立体化和活动化，使之能更明确地反映作品的内容。这是提高背景台形象水平的根本手段。

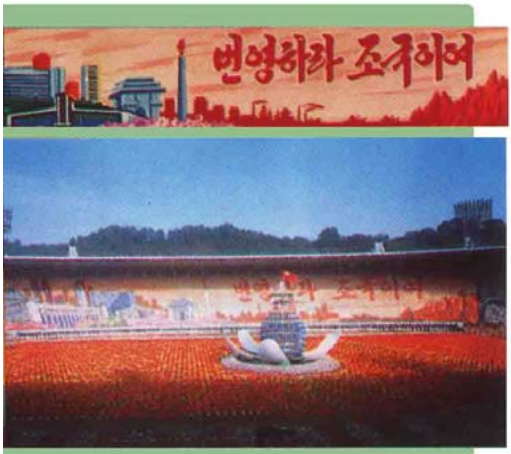
但只解决这个问题还是不够的。如果背景台上出现的图案一成不变，那么，观众对这种团体操是不会感兴趣的。只有增加图案的种类，连续变换图案，才能缩短一个图案停留的时间，栩栩如生地再现过去的历史与现时代欣欣向荣的面貌。

起初，背景台是用一张张硬纸板来组合图案的，后来采用背景画册，其张数逐年增加，60 年代 70 多张，70 年代 130 多张，到了 2000 年已达到 170 多张。创作家们还为使背景台的图案与体操动作相呼应，突出了背景台图案的造型美和动感，不断调节翻合背景画册的速度。

此外还解决了其他一些问题，背景台才像现在这样给观众展现了美丽多彩的迷人世界。

背景台组合的金正日花

1988 年 2 月日本园艺师加茂元照育种并命名的金正日花



背景台组合的各种字样和图案。上图为“愿祖国繁荣富强”的字样，下图为“炉前工的喜悦”。

背景台与美术

背景台美术与其他种类的美术不同，有自己一系列的特点。绘画美术是绘制静止状态的一幅画，但背景台美术却不同，它是一种组合图案，而且这种图案是不断变化和运动的，这是它的基本特点。1万多背景台表演者手拿着一种按背景台图案事先画好色彩与线条的背景画册，可以组合任何字形和图案。背景台的整个座位区就是背景台美术的图案规格。因此可以说，这是一种广幅美术，一般美术作品简直不能和它相比。另外，每个图案给观众观赏的时间极短，然后又被别的图案替换。

背景台美术是一种独特的美术形式，它要求事先规定画面的规格和色彩。也就是说，不是按画调色，而是按照事先规定的几种颜色绘制画面。这就要求美术家具有用事先规定的几种颜色搞好色彩搭配对比的良好技巧。

背景台用的小道具

朝鲜的背景台美术家们为了提高背景台的形象效果，还采用了小道具。“蛇腹”就是其中一例。它是用纸或布像百折裙那样按一定的规格折叠而成的。把它一展开，就像实物鲜花一样给人以立体感受。视觉上的这种效果是非常突出的。一幅平面画通过色彩对比给人以立体感受的那种效果，不能和它相比。

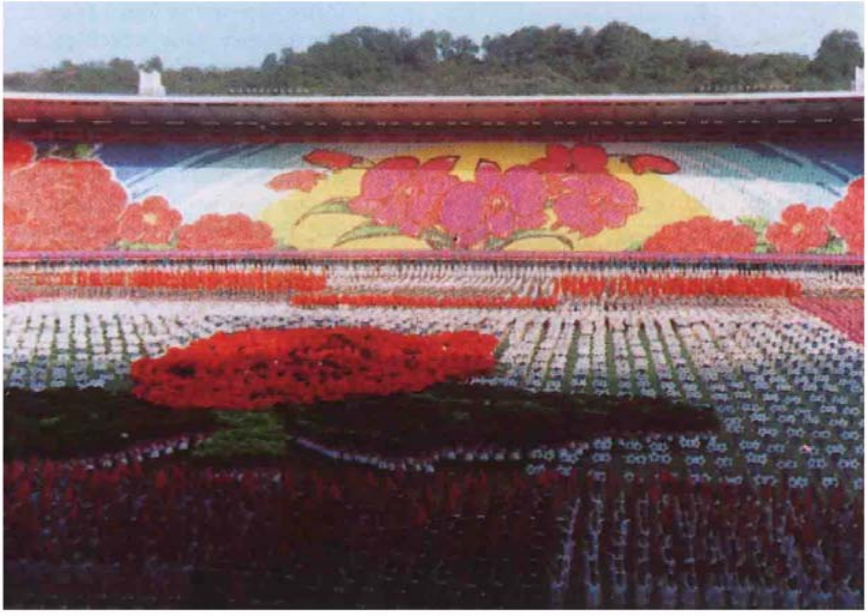
需要突出某一场面时可以利用这种小道具。例如，用在某一字形周围，能使这一字形更加鲜明突出。

也可以利用雨伞、布片、塑料薄膜片、银箔和金箔等。

如果把小雨伞反复支开和收起来，就能表现出闪烁的星星；用绳子可以表现出蔚蓝海面上波浪翻滚、海鸥腾空和俯冲的情景；用贴上银箔的带子可以表现喷水等等。背景画册是提高形象效果的最重要手段，里面包含着许许多多提高形象效果的因素。

在背景台上用蛇腹塑造的鸽子的形象

背景台上塑造的形象不亚于绘画美术。



背景台上的字样和图案的变换是在瞬息间进行的。

表演前介绍自己学校所在的区名，以加强竞争心理。上图为背景台上的字样；下图为参加背景台表演的同学们。

世界上最大的平面画

如果把背景台的每一个图案看作一幅画的话，那么可以说这是世界上最大的一幅平面画。

利用背景画册和一些小道具能组合背景台的各种图案。但是，要把这一切像齿轮一样衔接起来，使之成为施展造化之能手，除了人以外任何东西都不能代替。

在朝鲜，一些 13—15 岁的学生在出色地担负着这一角色。放学后，他们在创作家和教师的指导下，按各个单位进行训练。所有参加者都积极认真地参加训练。这是因为他们都知道自己在背景台上所占位置的重要性，非常热爱自己担负的角色。再者，少年团和青年同盟组织还在不断地对他们进行教育。

进行一定期间的基础训练以后，各个学校的学生们都集合到一起，组编队伍后再进行其他训练。如齐整地坐在座位上的训练，保持各背景画册的水平与垂直的训练，背景画册的翻开与合闭的训练，组合字形与图案的训练等。通过这些训练以后，再进行彩排。只有他们能在一个人的指挥下准确无误地行动，背景台上才能出现完美的图案。

朝鲜年少的学生们很出色地承担着要求高度的组织性和责任感、要求高度集中精神的这一角色。

背景台的指挥与信号

背景台表演者能精通指挥动作与各种信号，对正确地组合背景台图案，是非常重要的。为此可以在背景台正面设置指挥旗和号码信号板等。但一定要使远处的学生们也都能看清楚。

要按照“注意号码!”“准备!”“一，二，三”的信号，都迅速准确地行动。稍不留神就要在变换画面时出差错。

功勋艺术家、创作家金东一在指挥背景台表演。

背景台的秘密

1989年7月在平壤举办了不结盟国家团体操专家们参加的讲习班。有一天，关于背景台图案扩大法的实际动作讲习快要结束的时候，一位印度团体操专家突然站起来问道：“体操队的动作，一眼就能明白，但背景画册一瞬间被打开，突然出现花朵，这是怎样操作的呀？简直摸不着头脑。依我看是由机器操纵的，可你们说实际上是人搞的，我很想知道其奥妙何在。”

“那不是什么秘密，现在马上可以给你们看到这个动作。”

教员说完就请他看了用背景画册和蛇腹按技术要求配合的动作。印度专家拍手叫好，并就和盘托出背景台的“秘密”一事表示谢意。他觉得有信心搞好背景台的表演了。但他有一点还没弄清楚：如果没有足以承担这一任务的表演者，再好的方法也是毫无用处的。只有那些能在任意瞬间准确无误地打开标上大号码和小号码的将近200张的背景画册，能娴熟地利用小道具等器材的有高度组织性纪律性和责任感的表演者，才能承担这一角色。所以，在训练出这样的表演者以前，背景台操作的真正“秘密”是永远也揭不开的。

音　乐

音乐伴奏保障体操动作的节律。

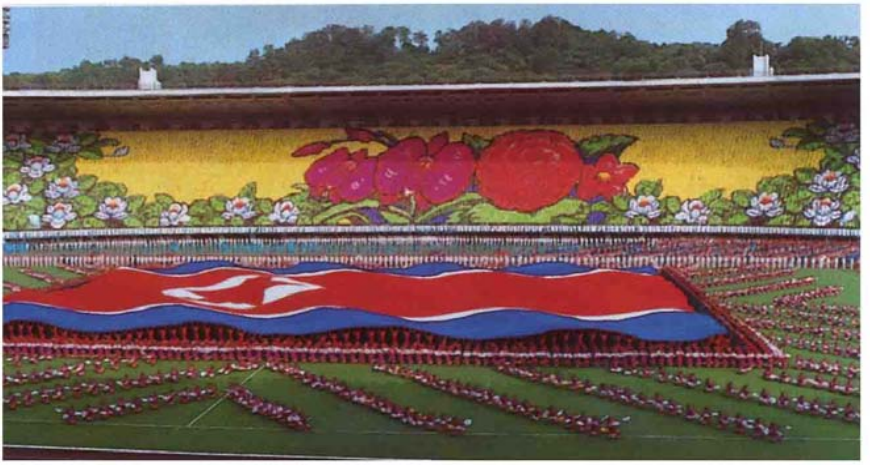
在团体操里，那么多人的体操动作和队形变化保持一致，不是通过口令，而是通过音乐得到实现的。团体操音乐能补充体操队和背景台所不能表达的思想感情和情趣，提高团体操的形象效果。体操队无论怎样安排各种动作和变换队形也不可能具体地表达思想感情和情趣，因为体操队的动作本身是一种体育运动。但音乐却不同，它具有丰富的艺术语言和表达情趣的手段，能够很好地克服体操表演的局限性。

团体操音乐还起到统一协调体操队和背景台表演的作用。音乐给体操队和背景台提供统一的节奏和场景变化的信号，使体操队和背景台在一个统一的流程中完成表现艺术形象的任务。从这种意义上可以说，音乐是团体操的总指挥。

团体操音乐要根据作品的特

音乐伴奏给队形变化以信号。

音乐伴奏使体操队和背景台表演有机地结合起来。



点创作。为此，作曲家们要深刻地把握作品的整个思想内容和每个章节的内容以及体操动作，并根据其特点选择或创作音乐旋律。

团体操必须选择代表时代的音乐，必须用群众把握和熟悉的名曲改编。同时要注意使各个章节的音乐在其特点与性质上有鲜明的对比。不然，整个音乐会被某一格式固定下来，没有新颖的感觉，人们听起来也感到腻烦。舞蹈，是先选定音乐，再按音乐旋律设计舞蹈动作，但团体操却不同，要根据团体操的根本要求和作品的特点，先设计体操动作，再根据动作创作音乐，进行编曲。

团体操音乐以雄壮、铿锵有力的吹奏乐为主，只有这样才能突出团体操的特点。

起初，作曲家们对团体操音乐没有深刻的认识，但如今，他们已成长为对团体操音乐特点有自己独到见解的作曲家。

审核团体操音乐作品。（右第二人为人民艺术家赵在善）

乐团为了创造适应团体操的演奏形式和奏法模式倾注很大的努力。

体操队的口令与音乐强弱拍

人们为了集中发挥力量，往往喊“一，二，三”的口令。其中头两个口令“一，二”，要求人们为决定性瞬间做好准备，第三个口令“三”要求人们发挥最大的瞬间力。但音乐却与此不同，头一拍强，下一拍就弱。于是，要求体操队集中发挥力量的第三个瞬间，音乐却是弱拍子。为解决这个问题，作曲家们创作旋律和编曲时，要把第三拍作为强拍。同时，体操队行进或做有气魄的体操动作时，要无视音乐的一般强弱拍循环规律，把每拍都作为强拍子。

团体操乐团指挥、功勋艺术家韩基赞（上）和进行练习的乐团（下）

世界唯一的团体操乐团

团体操创作团里，原来没有乐团。每当排练团体操时，只是动员专为国家各种仪式演奏的乐团来进行伴奏。这样做，既不利于乐团的活动，又给团体操创作家们带来很大的困难。

因为是被临时动员来为团体操伴奏的，乐团往往不大可能具体地把握团体操的作品内容和主题思想，因而使音乐旋律的创作与编曲脱离实际；而团体操创作家则由于不能把很好的体操动作和场景同音乐结合起来，因而不能完美地表达作品的整个思想内容，也不能突出团体操的体操特点。组建团体操乐团以后，这种局限性得到了克服。

朝鲜团体操乐团于 1986 住 8 月成立。世界上有各种名称的乐团，但团体操乐团是没有的。朝鲜第一次组建了这种乐团。

组建专门乐团的结果，使团体操创作家们从创作脚本时起就可以很好地解决音乐伴奏问题，把作品的整个形象水平又提高了一步。

乐团为团体操表演进行伴奏。

团体操《在先军的旗帜下》
（2002 年 2 月）的几个场景

室内团体操

1992 年朝鲜团体操创作家们决定在 2 月 16 日金正日将军华诞那天表演室内团体操。直到当时，在室内表演团体操的国家是没有的。因为对室内团体操不熟悉，朝鲜创作家们也需要解决许多问题。

最难解决的是背景台问题。

起初，创作家们在预定作为室内团体操表演场所的平壤体育馆舞台后面，像在露天一样，设置了背景台。但由于看台和背景台之间的距离太小，背景台上的细小动作都被看得一清二楚。况且，同在体育馆场地上表演的体操队也不大相称。经反复讨论，最后认为幻灯背景可以代替露天背景台。但这也并不是那么轻而易举就能做得好的。要同时照射体育馆大舞台背景，需要 6

室内团体操的幻灯幕和体操动作

架大型幻灯机，然而当时创作团还没有大型幻灯机。

另一个困难，是怎么确定团体操的规模和表演时间。

像露天团体操那样几万人参加表演的话，场地上表演者的密度过大，不能很好地做体操动作，进而也不能很好地反映作品的思想内容，使观众感到疲劳和厌烦。他们最后决定由 1 万人参加表演，表演时间为 50 分钟。

还有一个困难，是大型器材和重量器材的使用问题。

终场塔之类的大型器材是没法搬到室内的。六角器材和圆形器材之类的重器材则容易破坏体育馆用镶板铺成的地板。创作家们决定体操队以矫健的徒手体操、各种柔软体操（轮环操、棍棒操、绳操、球操等）为主，多利用轻型器材和像单杠那样的装配式器材。

另一方面，为了提高作品的形象水平，新采用了杂技体操。

创作家们正确地解决了这些问题以后，1992 年 2 月 16 日在平壤体育馆第一次表演了室内团体操《永远和党在一起》。1993 年 2 月又一次表演了题为《跟着党走千万里》的室内团体操。这次表演采用了朝鲜国产的大型幻灯机，还采用了电光烟火、激光照明等新的照明方法，提高了照明的艺术效果。

得“满分”的作品

1996 年 2 月 19 日平壤市 1 万多名青少年学生在平壤体育馆表演了室内团体操《跟着将军，保卫红旗》。

由庆贺场、序场等共 7 场组成的这一部团体操，反映了朝鲜人民要跟着金正日将军前进的信念与意志。由于其体操技巧富有特色，比以往的团体操都更显体育特点。

这部团体操通过有气魄的旗操、精彩的杂技体操、尽善尽美的队形与造型，很深刻地反映了主题思想。

幻灯背景共有 102 个镜头，给观众展现了富有立体感的连贯的有特色的画面。

音乐由 20 多支名曲组编而成。吹奏乐庄重的演奏进一步提高了团体操的思想性与艺术性。

这一团体操被誉为得“满分”的作品。

职业摔跤王的希望

日本体育和平党主席、参议院议员、新日本职业摔跤协会会长猪木宽治，是轰动 20 世纪 50 年代和 60 年代初世界职业摔跤界的朝鲜人力道山（本名金信洛）的弟子。

金信洛曾在世界职业摔跤循环赛中连获 5 次冠军，在国际职业摔跤强手对抗赛中连续 6 年保持冠军，是职业摔跤的“帝王”

金信洛的弟子之中的佼佼者猪木宽治，也曾在世界职业摔跤界崭露头角，作为新一代职业摔跤王闻名于世。

他的最后一次比赛，即告别比赛，是在他的恩师金信洛的祖国朝鲜进行的。比赛前夕，他率领日本旅游考察团访问了平壤。1995 年 2 月，猪木宽治观看了室内团体操《永远衷心拥戴》。

表演结束以后，考察团成员督促他离开。但他依然坐在那里沉思。过了一会儿，他突然问参加团体操表演的有多少人。他听到有 1 万人参加后，便叫随行团员计算一下，这么多人在日本表演一次需要花多少钱。计算的结果，那笔钱非同小可。

他想，如果只要两千人左右，可以提供食宿，请他们在东京体育馆进行室内表演。于是他表示希望，可不可以创作两千人规模的团体操在日本表演 6 个月。

表示这种希望的不只是他一个人。观看过朝鲜团体操的许多外国客人中，有不少人提出过这种要求。

平壤体育馆的夜景

平壤体育馆

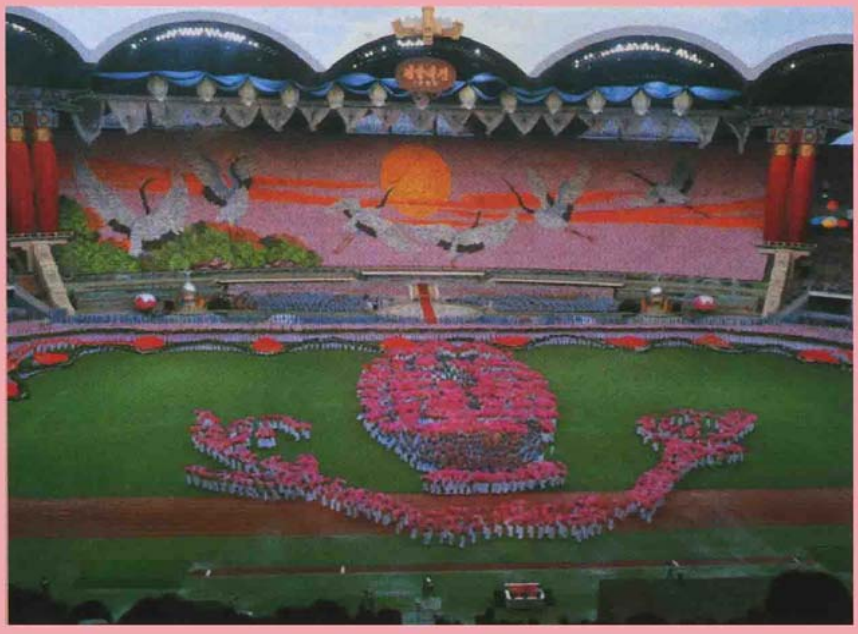
平壤体育馆坐落在普通江畔千里马大街上，1973 年 4 月 8 日建成，是一座综合性体育馆，总建筑面积约达 7 万平方米。屋顶前后高，中间低，前高达 42.5 米。看台 4 层，共有 2 万多个座位。体育馆内场地面积约 4600 平方米。

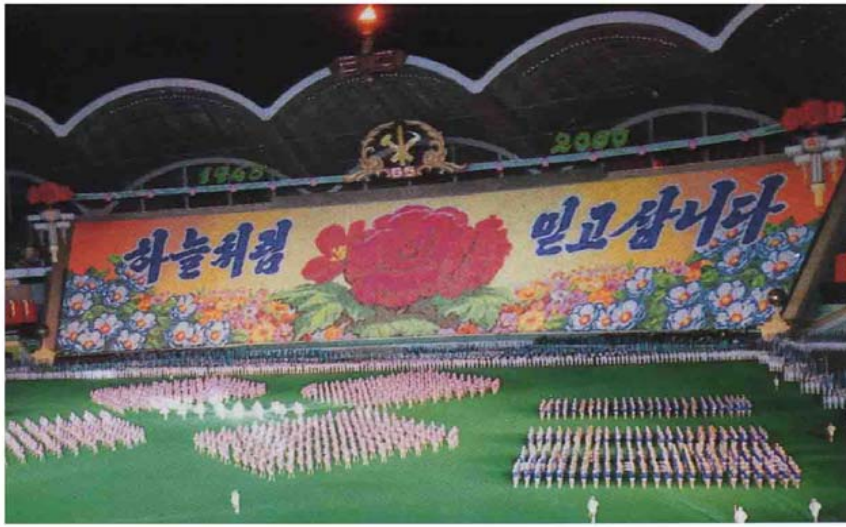
宽敞的场地一侧与舞台相连。在举行群众集会或其他会议时舞台作主席台；在进行体育比赛时，舞台又成了看台。

体育馆周围有朝鲜式建筑——人民文化宫、苍光院、滑冰馆、清流馆，还有 70 米高的喷水、宽敞的草坪、几十盏彩灯，同苍光大街、千里马大街的现代化高楼相映成趣。

在平壤体育馆经常表演室内团体操，举行运动会和其他活动。

朝鲜的团体操创作和创作体系





巨型团体操和艺术演出《百战百胜的朝鲜劳动党》的一个场景

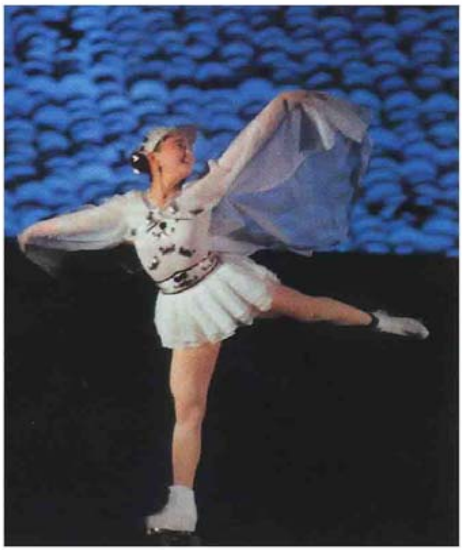
被誉为“梦幻创作基地”的创作团

朝鲜自20世纪50年代中期起，每逢主要纪念日，都在首都和地方广泛进行团体操表演。但直到20世纪70年代，还没有常设的创作机构，而由大中学的教员和其他在美术、音乐方面造诣很高的人员组织临时创作组，进行创作。

但是在几乎每年照例都要进行团体操表演的情况下，用这种方法创作就难以突出作品的个性和提高作品的水平，也不利于团体操的长远发展。

1971年11月，团体操创作团成立了。该创作团以创作和普及团体操，促进团体操的长远发展为己任。

创作团办公楼位于平壤市



《鸽子哟，飞翔吧》，曾在平壤国际和平体育及文化节（1995.4）受到高度评价。

牡丹峰区仁兴洞，有一栋 7 层楼和一栋 3 层楼，内部都用大理石装修。创作团有导演、体操、背景、音乐等创作部门，并设有负责服装、器材等的必要机构。

创作团自成立以来已创作了几十部作品，组织团体操表演共达 880 多次。创作团还负责派专家到希望表演团体操的国家去帮助的工作。

2001 年 9 月 29 日，“俄通社——塔斯社”就朝鲜团体操发表评论，说这样绚烂多彩的团体操只能在朝鲜看到，并赞誉创作团为“梦幻创作基地”。

在第 13 届世界青年与学生联欢节开幕典礼上表演的团体操

总导演与编辑工作

要提高团体操的形象水平，就要搞好总导演与编辑工作。无论团体操的内容怎样符合时代的审美观点，体操、背景、音乐各部门无论怎样各显神通，如果搞不好总导演与编辑工作，团体操就不能发挥自己的威力，也不能保证达到一定的水平。

总导演与编辑工作中最重要的是，要使团体操的各个场景互成鲜明的对照。如果不本着这种原则搞好总导演与编辑工作，作品着意安排的场景就不能发挥效力，也不能避免雷同。

在进行导演与编辑工作时，要特别关注如何使体操队、背景台和音乐有机地结合起来。否则，三者各行其是，就不能扣动观众的心弦，也不能同他们同呼吸。总导演要拟出导演方案，事先设计好在哪一个场景显示体操队的体操技巧，在哪一个场景把观众的视线集中到背景台上等，同时要搞好编辑工作，力求达到这一目的。

另一方面，音乐要在每个章节，把体操队和背景台的表演有机地搭配，同时要把各个章节紧凑地衔接，以避免出现冷场。

总导演要根据团体操的主题思想，深入探讨哪一部分能够扣动人们心弦，然后拟出具体的导演方案。这便是创作过程。

青少年体育学校

在参加团体操表演的几万人中，体操运动员尤为重要。能够自如地做出高难度技巧动作的体操运动员越多，团体操的表演就越出色。

20 世纪 70 年代，由从各体育团、体育俱乐部的体操运动员和大中学生中选拔的 150 名左右的人来充当重要体操表演角色，从而提高了体操队的表演水平。

但不能每年都用这种方法圆满地解决这个问题。于是，1983 年 1 月 28 日建立了团体操创作团所属青少年体育学校。

自小学一年级到中学六年级的体操爱好者，放学后到青少年体育学校深造。他们在创作团的创作家和 20 多名教师的指导下，学习器械体操、柔软体操、杂技体操等各种项目的技巧动作，各自练就一套本领。

在校深造的学生有 1500 多名。他们在团体操表演中各显神通，很好地完成了自己的任务。他们从小练就的技巧动作，其水平不亚于专业体操运动员。长大后他们按自己的愿望到体育大学或体育队去继续深造。

这所学校坐落在牡丹峰麓。该校在金日成体育场设有很多训练条件一应俱全的体操室；进行室外训练时，学生们则使用该体育场的操场。

放学后，学生们在这里努力锤炼难度大的体育技巧，往往挥汗如雨。

团体操由平壤普及到地方。

团体操的大众化

在朝鲜，自 20 世纪 50 年代中期起，团体操广泛普及到许多地方。

20 世纪 60 年代各地方创作并表演的许多团体操作品中有：1961 年 5 月在咸兴市表演的《胜利者的节日》、1962 年 9 月在清津市表演的《我们光荣的祖国》、1963 年 8 月在惠山市表演的《高举劳动党的旗帜前进》、1964 年 5 月在江界市表演的《将子江畔的新歌》等。

这些作品以我国人民跨上千里马奔驰，把自己的家乡建设成幸福的乐园这一令人骄傲的现实为题材。每部作品参加表演的人数达 1.5 万多。

1973 年 9 月南浦市创作并表演了《在伟大的太阳照耀下欣欣向荣的平安南道》，参加表演的青少年学生有 3.2 万多名。作品由序场、中间 7 场及终场组成，在地方表演的团体操中规模最大。

团体操所以能够实现大众化，不仅在首都而且在地方也广泛进行表演，是因为有自己牢固的据点。其据点就是学校。

团体操的主要表演者是中小学学生。他们在事先已受到培训的指导教员的指导下，在自己学校的操场进行训练。这时进行的是队列、基础技巧动作、校别队形变化等训练。按章节进行的训练，为保障其一致性和谐调性，各校表演者都聚在一起进行。最后进行总彩排。

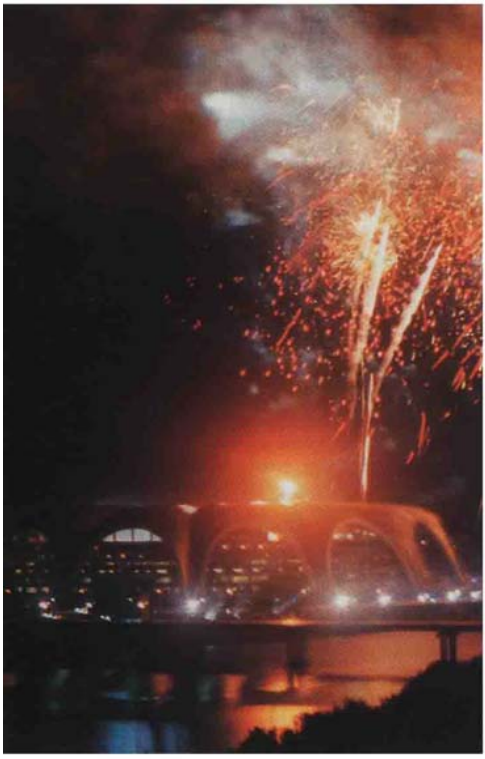
一开始训练，学生们就按领队——指导教员的口令行动，做到思想一致，步调一致。他们珍视学校的名誉，都愿努力为学校争光。组编队伍时，则把守纪律、水平高的学生安排到体操队和背景台的中心位置上。在学习和团体操等各个方面起模范作用的学生的名字，能同校名一起流传很久。

参加团体操表演的大批学生毕业后，也会终生难忘自己参加表演的团体操，并经常愉快地回忆它。这不是偶然的。

1962 年 9 月在清津市表演的团体操《我们光荣的祖国》的一个场景

1964 年 9 月在新义州市表演的团体操《绸缎之国》的一个场景

1964 年江界市学生为庆祝五一节表演的团体操《将子江畔的新歌》的一个场景



巨型团体操和艺术演出的舞台——五一体育场的夜景

给团体操表演者送豆浆。

由国家做后盾

综合体育形式的团体操，因其规模庞大，所费不赀。如 1988 年 9 月表演的团体操所用服装 26 种、36000 多件，器材 39 种、84000 多件，彩纸 220 万张、重几十吨。另外，科技工具、载运表演者的车辆、供表演者的糖果冷饮等器材、物资和资金也都可谓繁多。

正因为如此，很多国家不敢想搞团体操，有的国家即使搞也以小型为限。

没有器材和资金就不能创作思想性和艺术性高的团体操，也不能按时代的审美观点不断发展团体操。所以，朝鲜为奠定团体操的物质技术基础，由国家予以关注。

国家指定一些工厂生产供应器材、服装、彩纸，并给这些工厂保障原材料。

国家也深切关注如何有效地利用已生产出来的器材和服装。

在朝鲜，由于国家完全保障团体操表演所需要的一切资金和材料，团体操不断得到发展。

团体操部门的国际交流与合作

《欣欣向荣的尼日利亚》的一个场景

朝鲜专家帮助圭亚那表演团体操。

《你好 21》（2001.8，北京）的一个场景。

友好的体育使节

截至现在，计 48 个国家，共 94 次提出，希望朝鲜接受来自他们国家的人员来学习团体操，或委派专家到他们国家去予以帮助。

1989 年 1 月派到安哥拉的朝鲜团体操专家帮助创作的由 8000 多人参加（背景台表演者为 3400 人）表演的团体操，使全国第一届文化节开幕式和闭幕式大放异彩，盛况空前。

1990 年 3 月 21 日纳米比亚在温得和克举行了庆祝独立节活动。这天表演了由朝鲜专家帮助完成的团体操《纳米比亚独立万岁!》。团体操由序场《欢迎——西南非人民组织》、第一场《独立万岁!》、第二场《团结就是胜利》、第三场《我国正义的武装力量》、终场《纳米比亚哟，愿你永远繁荣昌盛》组成。萨姆·努乔马总统和总理、3000 多名外宾和 10 万多市民观看了表演。

为了帮助 1997 年 10 月中国第八届全国体育运动会闭幕活动，朝鲜委派了背景台专家。1999 年 6 月派到大连市的朝鲜团体操专家，帮助他们创作了团体操《伟大的瞬间》。

2001 年 5 月，朝鲜专家应北京市政府的邀请，到北京帮助创作了团体操《你好 21》中的一个单元《活力——崭新的北京》。总导演陈维亚说:“这是美国和澳大利亚都不能表演的登峰造极的杰作。只有朝鲜的专家才能创作出这样的作品。”

8 月 22 日，举行第 21 届世界大学生运动会开幕式的时候，成功地表演了团体操《你好 21》。

团体操《欣欣向荣的尼日利亚》

1996 年 10 月，在位于西非几内亚湾海岸的尼日利亚联邦共和国首都阿布贾表演了团体操《欣欣向荣的尼日利亚》。

这是朝鲜专家帮助创作完成的。当开始表演以民族文化建设成果为内容的第三场《为富强的尼日利亚》时，操场上出现了生龙活虎的体操队，在背景台上出现了足球运动员形象，接着出现了足球飞进球门的图案。就在这一刹那、背景台图案突变，出现了比分 4: 3 的字形。

一开始就欢欣鼓舞赞叹不已的观众，这时都站了起来，把身上带的和手中拿的东西都抛向上空，甚至跑到操场上同体操队一起跳舞，欢呼雀跃。

朝鲜专家们遇到这意外的情景，担心表演会被中断。那天，总统事先了解到团体操的内容，下令取消了已准备好的其它活动，独立节庆典上只许表演团体操。

然而团体操没有被中断，反而很自然地衔接起来，全场表演顺利结束，使独立节庆典盛况空前。典礼完毕后，第乌谢镇女中教员瓦哈夫·拉瓦尔对朝鲜专家说，连指导学生训练的他自己，看到今天的表演，都为之倾倒。他接着说：“团体操表演是尼日利亚历史上的一个大喜庆事，在亚特兰大奥运会上我国足球轰动了全世界，而今天，团体操又给我们带来了不亚于那次的喜悦。”

他满怀激情地说：“金正日同志派来得力的团体操专家给尼日利亚带来了第二个大喜庆事。为此，谨向他表示衷心的感谢。光荣属于他。”

总统等政府要员们，尤其为独立节庆典圆满成功而满心喜悦。于是尼日利亚政府又请求朝鲜团体操代表团继续留下来，以保障 1997 年的独立节庆典及 1998 年的重要活动。

国际团体操讲习班

外国体育专家如饥似渴地要学习朝鲜式团体操的创作秘诀，陆续组织参观团、考察团、实习团前来朝鲜，学习朝鲜团体操的理论及其经验。

非洲某国团体操参观团的一位成员说，通过培训学习，获益匪浅，并向朝鲜提出意见说，是否可以为世界许多国家的团体操专家举办讲习班。当然，这是一件麻烦的事。

外国人学习背景画册的彩纸剪裁。

在人民文化宫（平壤）举办的体操讲习班

还说，不仅仅是他一个人的意见。

朝鲜政府接受他们的要求，举办了团体操讲习班，并采取有效措施，保证了讲习顺利进行。

1989 年 7 月 18 日至 30 日，在平壤举办了第一期不结盟国家团体操专家讲习班。专家们说，通过参加讲习班，领会了在创作工作中一些疑难问题。由于实际表演、参观与经验交流配合得好，使他们领会得更深刻，并向金正日将军致谢。

1992 年 4 月，举办了第二期讲习班。

“超出人们想象的艺术顶峰”

这里介绍的只是对 2000 年 10 月 10 日之际进行的巨型团体操和艺术演出《百战百胜的朝鲜劳动党》的部分观感：

“这是一部集中反映从思想上和组织上紧密团结起来的朝鲜人民的威力和领袖的伟大的作品。仿佛是天公显神通似的，神妙莫测。”（中国人民解放军副总参谋长郭伯雄）

“这样的团体操只能在平壤看到。这种团体操，世界哪一个国家都不能模仿，只有朝鲜人才能表演，是超出人们想象的艺术顶峰。”（德国波恩大学管弦乐团演奏家多米尼克·维尔霍夫。）

“真是一次引人入胜的惊人的表演。这是贵国要传给后代的历史性的、民族的财富。在美国根本看不到这种精彩的表演。”（美国国务院负责东亚和太平洋事务的助理国务卿斯坦利·洛思）

“令人眼花缭乱的表演，恍如梦境。简直是艺术的顶峰。这样的团体操，只有朝鲜才能表演。”（瑞典驻朝“因特赖特”合作办事处调停官埃利克）

“我第一次看到如此惊人的精彩表演。我认为到哪一个国家也不能再观赏到这种表演。人民不一心一德就不能创造如此美不胜收的东西。”（美国国务院秘书室主任肖卡尔）

巨型团体操和艺术演出
《阿里郎》

目前，巨型团体操和艺术演出《阿里郎》正在进行，场场盛况空前。这一作品，不但民族色彩浓厚，而且采用新的形式把体操表演和艺术演出更紧密结合起来，是根据新世纪的时代特点进一步加以发展的一部体育与艺术作品。它展示了朝鲜体育与艺术的锦绣前程。

这部作品以《阿里郎》为名，更加突显了它的民族特色。

《阿里郎》，本是在朝鲜人中间广为流传的一首民歌，创作年代不详，后来又有《西道阿里郎》、《永川阿里郎》、《密阳阿里郎》等旧《阿里郎》和 20 世纪初为亡国的悲惨命运而怅恨嗟叹的《新阿里郎》、《长阿里郎》。

如今，人们引吭高歌的则是《复兴强盛阿里郎》和《统一阿里郎》等许多新《阿里郎》。

各种《阿里郎》出现年代各异，又因地域而变化。这是因为《阿里郎》具有浓厚的民族情趣和个性突出的音乐曲调。不管悲伤还是喜悦、幸福还是痛苦，朝鲜人都喜欢借助《阿里郎》抒发自己的感情。不同的《阿里郎》，主题和题材各异，但都真切地反映了朝鲜人民的感情和生活，而且通俗易唱，具备完美的艺术品格，如今已成为世界名曲之一。以前传到世界各国的《阿里郎》，是 1926 年摄制的无声电影《阿里郎》的主题歌《新调阿里郎》。

现在推出的巨型团体操和艺术演出《阿里郎》，以反映朝鲜人的情趣和精神及民族历史的《阿里郎》为主旋律，配合朝鲜的名曲、团体操、舞蹈、杂技等多种形式的体育与艺术，展现了主题思想。作品用很多章节描绘了过去陷于涂炭、怅恨悲歌《阿里郎》的朝鲜民族，如今纵情欢唱幸福之歌《阿里郎》的情景，并歌

颂了朝鲜民族一定要在强盛大国的大地上高唱胜利之歌《阿里郎》的英雄气概。

第一场《民族悲歌阿里郎》，通过艺术画面展现了朝鲜民族过去咏吟着《阿里郎》越过崇山峻岭，为民族的尊严而浴血奋战的历史。

第二场《先军阿里郎》，歌颂了朝鲜在新世纪也唱着《阿里郎》显示民族尊严的现实。

第三场《彩虹绚丽阿里郎》，歌颂了过去悲歌《阿里郎》的朝鲜民族理想得到实现的现实，塑造了朝鲜在新世纪以团结一心的气概乘胜前进的英雄形象。

第四场《统一祖国阿里郎》，反映了具有同一种血统、同一种语言、同一种风俗，生活在同一片疆土上的朝鲜民族要求统一祖国的殷切愿望。

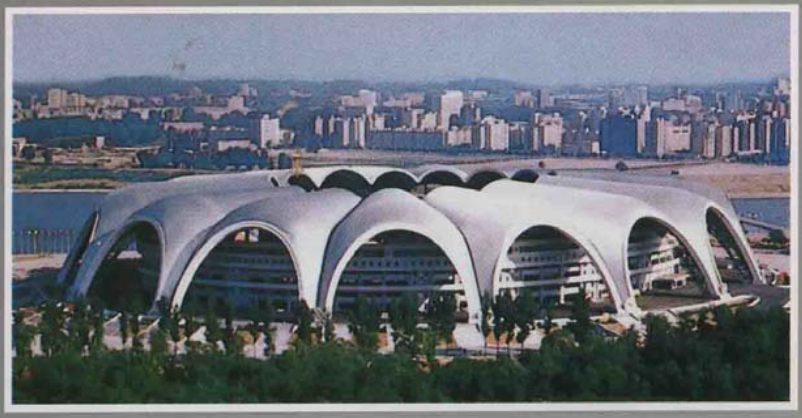
终场《复兴强盛阿里郎》，讴歌了朝鲜民族要在新世纪也继续唱着《阿里郎》建设强盛大国，进一步显示民族尊严的信念与意志。

这部作品由体育、艺术部门权威创作家创作完成，国内、国际汇演获奖者等朝鲜著名文艺工作者和体育工作者、青少年学生 10 万多人参加表演。

朝鲜团体操

撰文：金盛模　卓成一　金哲万
审稿：金正浩
编辑：金盛模
摄影：崔元凡　李英锡
提供照片：团体操创作团
　　朝鲜中央图片宣传社
发行：外文出版社
社址：平壤西城区西川洞

№—283—135



五一体育场

五一体育场是坐落在大同江绫罗岛上的一座体育场。于1986年7月开建，1989年5月1日竣工，总建筑面积20.7万平方米，建筑占地面积16.6万平方米，总占地面积达40多万平方米。

看台有15万个坐位。看台遮檐由16个伞状穹形组成，总计表面面积达9.4万平方米，向里伸出66米，向外突出40米。这座体育场远看犹如正在降落的巨型降落伞。

这座体育场的建筑形式和施工方法在第16届日内瓦国际发明及新技术展览会上获金质奖章。

在这里，1989年7月曾举行过第13届世界青年与学生联欢节的开幕式和闭幕式；1995年4月曾举办过平壤国际和平体育与文化节；2000年10月曾举行过巨型团体操和艺术演出《百战百胜的朝鲜劳动党》，还举行过其他许多活动和体育比赛。